

## AKTIVSEITE

## PASSIVSEITE

	2006 TEUR	2006 TEUR	Vorjahr TEUR		2006 TEUR	2006 TEUR	Vorjahr TEUR
<b>A. LANGFRISTIGE VERMÖGENSWERTE</b>				<b>A. EIGENKAPITAL</b>			
<b>I. Immaterielle Vermögenswerte</b>				<b>I. Gezeichnetes Kapital</b>		12.805	12.805
1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		5.639	6.073	<b>II. Kapitalrücklage</b>		13.624	13.624
2. Geschäfts- oder Firmenwert		19.893	20.131	<b>III. Gewinnrücklagen</b>			
		25.532	26.204	1. Andere Gewinnrücklagen	21.746		18.949
				2. Ausgleichsposten aus der Fremdwährungs-umrechnung	(131)		(139)
<b>II. Sachanlagen</b>						21.616	18.810
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Reche und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	24.926		23.535	<b>IV. Jahresüberschuss/-fehlbetrag</b>		8.260	6.255
2. technische Anlagen und Maschinen	19.707		20.581	<b>V. Anteile anderer Gesellschafter</b>		18	47
3. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	5.786		5.789	<b>VI. Abzugsposten für eigene Anteile</b>		(1.040)	(1.040)
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	4.171		2.272			55.283	50.501
		54.590	52.177	<b>B. LANGFRISTIGE SCHULDEN</b>			
<b>III. Langfristige finanzielle Vermögenswerte</b>				<b>I. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen</b>	1.484		1.537
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	279		51	<b>II. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</b>	34.766		36.543
2. Beteiligungen	25		25	<b>III. Latente Steuern</b>	8.315		7.897
3. Wertpapiere des Anlagevermögens	9		9	<b>IV. sonstige langfristige Verbindlichkeiten</b>	51		118
4. Sonstige Ausleihungen	22		22			44.616	46.095
		335	107	<b>C. KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>			
<b>IV. Latente Steuern</b>		1.082	1.592	<b>I. Rückstellungen</b>			
<b>V. Sonstige langfristige Vermögenswerte</b>		939	61	1. Steuerrückstellungen	1.627		1.283
		82.478	80.140	2. Sonstige Rückstellungen	6.148		6.003
<b>B. KURZFRISTIGE VERMÖGENSWERTE</b>						7.776	7.286
<b>I. Vorräte</b>				<b>II. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten</b>		15.955	12.130
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	8.602		7.035	<b>III. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen</b>		19	25
2. Unfertige Leistungen	680		685	<b>IV. Kurzfristige Verbindlichkeiten</b>			
3. Fertige Erzeugnisse und Waren	9.635		9.602	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		8.923	7.240
4. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	21		14	<b>V. Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>		4.386	3.771
		18.938	17.335			37.059	30.451
<b>II. Kurzfristige Forderungen</b>							
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	24.441		21.334				
		24.441	21.334				
<b>III. Kurzfristige finanzielle Vermögenswerte</b>		47	7				
<b>IV. Kassenbestand, Bundesbankguthaben und Guthaben bei Kreditinstituten</b>		7.474	4.364				
<b>V. Sonstige kurzfristige Vermögenswerte</b>		3.580	3.866				
		54.480	46.907				
		136.959	127.047			136.959	127.047

	2006 TEUR	Vorjahr TEUR
<b>1. Umsatzerlöse</b>	<b>152.083</b>	<b>138.524</b>
2. Erhöhung oder Verminderung des Bestands an fertigen und unfertigen Leistungen	(107)	884
3. Andere aktivierte Eigenleistungen	0	68
<b>4. Gesamtleistung</b>	<b>151.976</b>	<b>139.476</b>
4. Sonstige betriebliche Erträge	<u>1.986</u>	<u>2.322</u>
		<b>153.962</b>
5. Materialaufwand		<b>141.798</b>
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bezogene Waren	(66.226)	(61.146)
6. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	(29.264)	(27.894)
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	<u>(6.352)</u>	<u>(5.939)</u>
	(35.615)	(33.832)
7. Abschreibungen auf immaterielle Vermögenswerte und Sachanlagen	(4.860)	(4.443)
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	<u>(33.695)</u>	<u>(30.384)</u>
		(140.397)
		<b>11.993</b>
9. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	110	32
10. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	(60)
11. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	<u>(2.333)</u>	<u>(2.374)</u>
		(2.223)
		(2.402)
<b>12. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		<b>11.343</b>
13. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	(2.727)	(2.983)
14. Sonstige Steuern	<u>(364)</u>	<u>(340)</u>
		(3.091)
		(3.323)
<b>15. Jahresüberschuss vor Fremdanteilen</b>		<b>8.252</b>
16. Anteile fremder Dritter		<u>8</u>
		(13)
<b>17. Jahresüberschuss</b>		<u><b>8.260</b></u>
		<u><b>6.255</b></u>